**2023第13屆台北雙年展呈現豐富公眾計畫**

**Taipei Biennial 2023 Public Programs**

媒體圖說 Image Caption

|  |  |
| --- | --- |
| 1-1、1-2、1-3  「2023台北雙年展：小世界」，Music Room《前DJ》《好客幫》《交聲響音》三場公眾計畫主視覺。圖像由北美館提供。  *Taipei Biennial 2023: Small World*, key visual of the Music Room program: “ex-DJ “ “Hostbuster” and “Sound Worlds Rotation”. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum. |  |
| 2-1  北美館與紐約雕塑中心（SculptureCenter）聯手推出｢小世界影院（Small World Cinema）｣。圖片由紐約雕塑中心（SculptureCenter）提供。  In collaboration with Taipei Fine Arts Museum, SculptureCenter, New York welcomes “Small World Cinema”. Image courtesy of SculptureCenter, New York. |  |
| 2-2  「2023台北雙年展：小世界」，王雅慧作品《訪客》於放映單元之展出現場。圖像由臺北市立美術館提供。  *Taipei Biennial 2023: Small World*, *Visitor* byWang Ya-Hui is exhibited at the Cinema Program. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum. |  |
| ３  「2023台北雙年展：小世界」，Music Room《前DJ》由dj sniff主持之活動現場。圖像由北美館提供。  *Taipei Biennial 2023: Small World*, site view of Music Room program, “ex-DJ “ hosted by dj sniff. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum. |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 4-2  「2023台北雙年展：小世界」，dj sniff ，Music Room《前DJ》現場演出。圖像由北美館提供。  *Taipei Biennial 2023: Small World*, site view of Music Room program, “ex-DJ “ by di sniff. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum.  4-3  「2023台北雙年展：小世界」，DJ誠意重，Music Room《前DJ》現場演出。圖像由北美館提供。  *Taipei Biennial 2023: Small World*, site view of Music Room program, “ex-DJ “ by DJ Rex Chen. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum.  4-4  「2023台北雙年展：小世界」，瑪莉安．雷札伊（Mariam Rezaei），Music Room《前DJ》現場演出。圖像由北美館提供。  *Taipei Biennial 2023: Small World*, site view of Music Room program, “ex-DJ “ by Mariam Rezaei. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum.  4-5  「2023台北雙年展：小世界」，SlowPitchSound，Music Room《前DJ》現場演出。圖像由北美館提供。  *Taipei Biennial 2023: Small World*, site view of Music Room program, “ex-DJ “ by SlowPitchSound. Image Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum. |  |
| 5-1  「2023台北雙年展：小世界」，Music Room《好客幫》由朱利安．亞伯拉罕（「多加」）與Wok the Rock主持之活動現場。圖像由北美館提供。  *Taipei Biennial 2023: Small World*, site view of Music Room program, “Hostbuster” hosted by Julian Abraham “Togar” & Wok the Rock. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum. |  |
| 5-2、5-3、5-4  「2023台北雙年展：小世界」，Music Room《好客幫》其一活動邀請印尼台灣流行音樂局舉辦《你看過道明寺嗎》—— 獻給「流星花園」。圖像由北美館提供。  *Taipei Biennial 2023: Small World*, one of the events of Music Room program “Hostbuster”, "Have You Ever Met Dao Ming Tse?: A Tribute to Meteor Garden" by ID-TW Pop Bureau. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum. |  |
| 6  2018聽說有表演—貴人散步場。攝影師郭耀正。圖像由藝術家提供。  2018 Ting Shuo Has Performance LUCfest. Photographer Yao-Cheng Kuo*.* Image courtesy of the artist. |  |
| 7  賈桂琳．きよみ．寇克，《不完全是(管他何種新音調)》，2017迄今，PVC塑料充氣裝置、離心風機、Arduino微控制器、MIDI及觸發繼電器，尺寸依場地而定。圖像由臺北市立美術館提供。  Jacqueline Kiyomi Gork, *Not Exactly (Whatever the New Key Is)*, 2017 – ongoing, PVC tarpaulin walls, centrifugal blowers, Arduino microcontroller, MIDI and trigger relay, dimensions variable. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum. | https://lh7-us.googleusercontent.com/lO1iWjXHi_TGeHgIifxPiSkajDPAtqqMFxvRQ-5aBb-mQ60Csz2iSWOMdz5wZC-3TpjRQ-yW8oat5HLxlWD68dr0XwvLDPpWGEAXvAxGgEu-5vF3U3Sh1MSWsiMrV592b2mYA_Y9wBdW_YcYjrJ29sU |
| 8  尼基塔．蓋爾，《重力獨奏三：超表演》，2022，壓克力盒、擴大器、鍵盤、揚聲器、紅方解石、立體聲，55.9x55.9x30.5公分，循環播放，圖像由北美館提供。  Nikita Gale, *GRAVITY SOLO* *III: HYPERPERFORMANCE*, 2022, plexiglass box, amp, keyboard, speakers, red calcite, stereo audio, 55.9×55.9×30.5 cm, loop. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum. | https://lh7-us.googleusercontent.com/FsHKN6P0rib0S5F5Ij6XXr3GsFn8ZWciKk135ikZPfK5AFCwW2TtDF8mtAk9B6RfX0FLYurLFUa5lGfvs0vTm7hIGYIWRqKkASJRG9vhsD2K1dCU693eUy-cBDuAXHuTuXIpreR9sOd6cfZuqoYe-Ks |
| 9  派翠西亞．博伊，《操作員（再融資2）》，2017 - 迄今，高畫質錄像投影、彩色、有聲、繪畫、展牆，14分48秒。圖像由北美館提供。紐約壬色列理工學院實驗媒體暨表演藝術中心（EMPAC）共同製作。  Patricia L. Boyd. *Operator (Refinanced Il)*, 2017 – ongoing, HD video, color, sound, drawing, wall, 14 minutes 48 seconds. Image courtesy of Taipei Fine Arts Museum. Produced by Experimental Media and Performing Arts Center (EMPAC) at Rensselaer Polytechnic Institute, New York |  |
| 10-1  害喜影音綜藝，《練習一下：我們在講什麼？你們在想什麼？他們在做什麼？》，2023，語音導覽(預計於2月初展出)，時間長度不一。圖像由藝術家、張國耀及北美館提供。2023台北雙年展委託製作。  Hide and Seek Audiovisual Art, *Practice 01: What are we talking about? What are you thinking about? What are they working on?*, 2023, audio guide, duration variable. Image courtesy of the artists, Chong Kok Yew and Taipei Fine Arts Museum. Commissioned by Taipei Biennial 2023. | https://lh7-us.googleusercontent.com/4XVuhQdzBluNyRw2kykrT0kL5VbchlN2fS_lGw879caxCqmzE3yWxb5tzq8Sl2_gMZ9TBMK043x9MoGc--EW9UqSMdQCsR0-urecIHtUAyDG8iyDCeVogRfwYF2Vyj3TbpQDJ6lxgeffqV1kdCUetfM |
| 10-2  害喜影音綜藝，雙年展開展前，舉辦的第一次實體工作坊活動紀錄。圖像由藝術家提供。  Hide and Seek Audiovisual Art, the first physical workshop held prior to the Biennial's opening. Image courtesy of the artists. |  |